

INSTRUCTIONS FOR USE

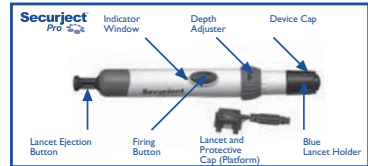
The Securject Pro is an easy-to-use Professional lancing device for obtaining blood from the fingertip. There are five different penetration depths to choose from to obtain the optimum blood volume for the skin type of the patient and test type required.

The Securject Pro has been specially developed for use by healthcare professionals for blood sample collection from multiple patients. The Securject Pro has been designed to include all of the safety, ease-of-use and hygiene requirements that multiple patient environments and healthcare professionals may have.

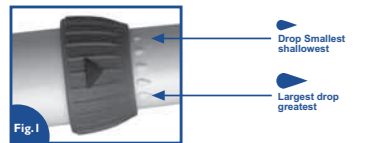
The Securject Pro includes an integral platform with Comfort Zone Technology™ which is ejected with the lancet in a single motion after completing the lancing, ensuring those parts of the system that come into contact with the patient's skin or blood are always replaced. Exclusively for use with the SecurLancets Pro, the Securject system ensures a virtually painless sample is obtained safely.

Please read the following instructions carefully before using and retain for future reference. Failure to follow the instructions correctly may lead to needle stick injury.

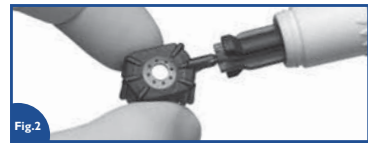
Contents: Securject Pro - Instructions for use



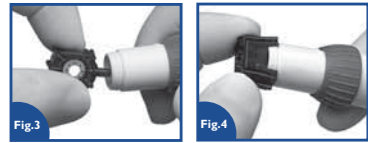
Select the Penetration Depth There are 5 penetration depth settings on the Securject Pro indicated by drops on the body. The smallest drop represents the shallowest depth and the largest drop represents the greatest depth. Adjust the penetration depth of the device by turning the green depth adjuster until the blue arrow lines up with your selected depth; you will feel a click as each depth is set. (Fig. 1)



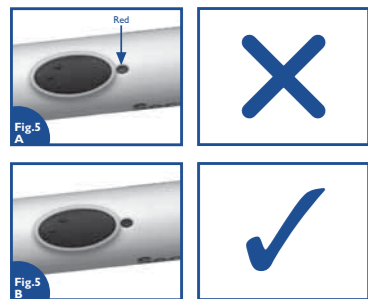
Insert a new SecurLancet Pro Remove the device cap and place a new SecurLancet Pro between the arms of the lancet holder. Push down firmly as far as it will go; once the lancet is fully loaded, you will hear a click and the blue lancet ejection button will be visible. (Fig. 2)



Attach the Platform Remove the platform from the lancet by twisting gently. (Fig. 3) Holding the Securject Pro in one hand and the SecurLancet Pro platform in the other, push the platform onto the front of the device to cover the lancet (Fig. 4).



Safety Check Check there is nothing visible in the indicator window. If a red dot is visible, eject the lancet and insert a new SecurLancet Pro as before. (Fig. 5A) The Securject Pro must not be used if there is a red dot visible in the window until a new lancet has been inserted.



Obtain the Sample Hold the Securject Pro against the side of the patient's finger and press gently. Press the blue firing button on the main body of the device to complete the lancing and then remove the Securject Pro from the finger. (Fig. 6) Wait a moment to allow blood to flow freely to the puncture site. If the blood drop is too small, gently massage the tip of the finger until a sufficient sample is collected.



Eject and Dispose of the Lancet Hold the Securject Pro pointing downwards over a suitable sharps container. Press the blue lancet ejection button at the back of the device and the used lancet and platform will automatically be ejected from the device. (Fig. 7) This ensures that all parts of the device that have come into contact with the skin or blood of the patient are always replaced.

Once completed, replace the device cap and the Securject Pro is ready for use again with a new SecurLancet Pro.



Comfort Zone Technology™ Comfort Zone Technology™ increases comfort when lancing by targeting the sensation and perception of pain. This unique approach disguises the lancing action to provide a more comfortable sample.

Cleaning and Maintenance When required, use a soft cloth with mild soap and water to wipe the outside of the Securject Pro and allow to dry before storing. Do not immerse the Securject Pro in liquid. Do not use any other method of cleaning the device.

Safety Information The SecurLancet Pro is for single-use only. Do not use if the platform has become detached. All SecurLancet Pro should be disposed of in a suitable sharps container. The Securject Pro is a re-usable device for use with more than one patient. The Securject Pro should only be used with SecurLancet Pro.

Warranty The Securject Pro is guaranteed against manufacturing defects for two years from date of purchase. In the unlikely event of failure, please contact A. Menarini Diagnostics Ltd. - Wharfedale road, Wokingham, Berkshire RG41 5RA - Tel.: +44 1189 441100 - Fax: +44 1189 444111. This does not affect your statutory rights.

Manufactured by Owen Mumford Ltd, Brook Hill, Woodstock, OX20 1TU, England for A. Menarini Diagnostics, Firenze, Italy.

Securject Pro is a registered trademark of A. Menarini Diagnostics

Comfort Zone Technology™ is a registered trademark of Owen Mumford Ltd.

SYMBOLS

	Temperature limitation
	Manufacturer
	Catalogue number
	Read the instructions carefully
	This product conforms to European Directive 93/42/EEC
	Batch code
	Use by

BRUKSANVISNING

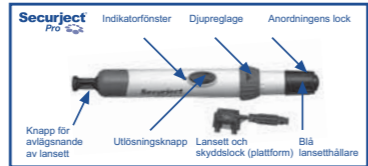
Securject Pro är en enkel professionell blodprovstagare avsedd för blodprovstagning från fingertopparna. Den har fem olika penetrationsdjup att välja mellan, för att man ska få fram en optimal mängd blod för patientens hudtyp och det test som ska göras.

Securject Pro har utvecklats särskilt för att användas av professionell sjukvårdspersonal för att ta blod från olika patienter. Securject Pro har utformats för att uppfylla alla säkerhets-, enkelhets- och hygienkrav som en miljö med flera patienter och professionell sjukvårdspersonal kan ställa.

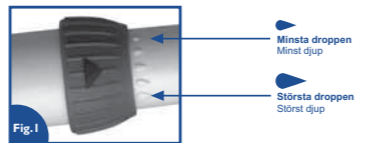
Securject Pro innefattar en integrerad plattform med Komfortzon-teknologi™, som avlägsnas i ett enda grepp tillsammans med lansetten efter att blodprovstagningen avslutats, vilket garanterar att de delar av systemet som kommer i kontakt med patientens hud eller blod alltid byts ut. Vid användning tillsammans med SecurLancets Pro, garanterar Securject-systemet säker och praktiskt taget smärtfri blodprovstagning.

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder blodprovstagaren, och behåll dem sedan för framtida konsultation. Om man inte följer instruktionerna på ett korrekt sätt, medför det en risk att sticka sig på nålen.

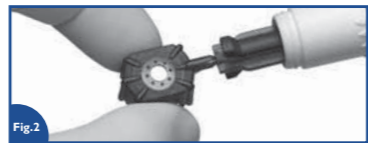
Innehåll: Securject Pro - Bruksanvisning



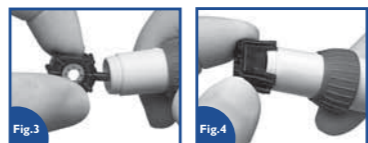
Välj penetrationsdjup Securject Pro har 5 olika inställningar av penetrationsdjup, som indikeras av droppar på anordningens kropp. Den minsta droppen representerar det minsta djupet, och den största droppen representerar det största djupet. Ställ in blodprovstagarens penetrationsdjup genom att vrida på det gröna djupreglaget tills den blå pilen befinner sig i linje med det djup du föredrar. Du kommer att känna ett klick när penetrationsdjupet har ställts in. (Fig. 1)



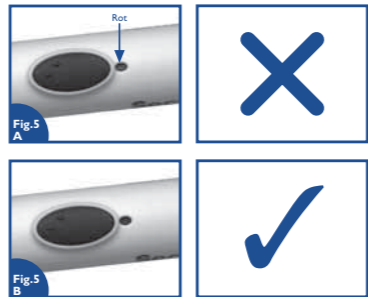
För in en ny SecurLancet Pro Tag bort anordningens lock och placera en ny SecurLancet Pro mellan lansettållarens armar. Tryck in den så långt som möjligt med fast hand. När lansetten sitter på plats, kommer du att höra ett klick, och den blå knappen för avlägsnande av lansetten blir synlig. (Fig. 2)



Fäst plattformen Avlägsna plattformen från lansetten genom att vrida försiktigt på den. (Fig. 3) Håll Securject Pro i den ene handen och SecurLancet Pro plattformen i den andra. Tryck fast plattformen på anordningens framsida så att den täcker lansetten. (Fig. 4)



Säkerhetskontroll Kontrollera att ingenting syns i indikatorfönstret. Om en röd prick syns, ska du ta ut lansetten och sätta in en ny SecurLancet Pro på det sätt som beskrivits ovan. (Fig. 5A) Securject Pro får inte användas förrän en ny lansett förts in, om en röd prick syns i fönstret.



INSTRUKSJONER FOR BRUK

Securject Pro er et lett anvendelig og profesjonelt stikkinstrument, laget for å få frem blod fra fingertoppene. For å oppnå den optimale mengden med blod med hensyn til pasientens hudtype og den påkrevde testmetoden, finnes det fem forskjellige stikkdybder å velge mellom.



Avlägsna och kasta lansetten Håll Securject Pro pekande nedåt ovanför en lämplig behållare för vassa föremål. Tryck på den blå knappen för avlägsnande av lansetten på anordningens baksida, varvid den använda lansetten och plattformen automatiskt trycks ut från anordningen. (Fig. 7) Detta garanterar att alla delar av blodprovstagaren som har kommit i kontakt med patientens hud eller blod alltid byts ut. Sätt sedan på anordningens lock igen. Securject Pro är nu klar att användas igen med en ny SecurLancet Pro.



Komfortzon-teknologi™ Komfortzon-teknologi™ ökar patientens komfort vid blodprovstagningen, genom att inrikta sig på känselan och perceptionen av smärta. Detta unika tillvägagångssätt maskerar sticket, för att blodprovstagningen ska ske på ett så bekvämt sätt som möjligt.

Rengöring och underhåll Torka vid behov av utsidan av Securject Pro med en mjuk trasa, mild tvål och vatten, och låt den torka innan du lägger undan den. Doppa aldrig ner Securject Pro i vätska. Använd ingen annan metod för att rengöra blodprovstagaren.

Säkerhetsinformation SecurLancet Pro är avsedd för engångsbruk. Använd den inte om plattformen har lossnat. Alla SecurLancet Pro ska kastas i en lämplig behållare avsedd för vassa föremål. Securject Pro är en återanvändningsbar anordning avsedd att användas för mer än en patient. Securject Pro ska bara användas tillsammans med SecurLancet Pro.

Garanti Securject Pro täcks av en garanti mot tillverkningsfel som gäller i två år efter inköpsdatum. Om det mot förmodan skulle vara något fel på blodprovstagaren, ska du ta kontakt med A. Menarini Diagnostics Ltd. - Wharfedale road, Wokingham, Berkshire RG41 5RA - Tel.: +44 1189 441100 - Fax: +44 1189 444111. Detta påverkar inte dina lagliga rättigheter.

Tillverkad av Owen Mumford Ltd, Brook Hill, Woodstock, OX20 1TU, England för A. Menarini Diagnostics, Firenze, Italien.

Securject Pro är ett registrerat varumärke som tillhör A. Menarini Diagnostics.

Komfortzon-teknologi™ är ett registrerat varumärke som tillhör Owen Mumford Ltd.

SYMBOLER

	Tillåten temperatur
	Tillverkare
	Katalognummer
	Läs instruktionerna noggrant
	Denna produkt uppfyller föreskrifterna i direktiv 93/42/EG
	Satskod
	Använd före

INSTRUKSJONER FOR BRUK

Securject Pro er et lett anvendelig og profesjonelt stikkinstrument, laget for å få frem blod fra fingertoppene. For å oppnå den optimale mengden med blod med hensyn til pasientens hudtype og den påkrevde testmetoden, finnes det fem forskjellige stikkdybder å velge mellom.

Securject Pro har blitt spesielt utviklet for å brukes av profesjonell helsepersonell, med henblikk på å frembringe blodprøver fra en mengde pasienter. Securject Pro er utviklet for å oppfylle alle krav til sikkerhet, brukervennlighet og hygiene, noe som ofte gjør seg gjeldende i miljøer med helsepersonell og mange pasienter.

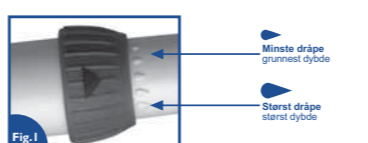
Securject Pro inneholder en integrert plattform med Velbehagsområde-teknikk, som skytes ut sammen med lansetten i en enkel bevegelse etter at stikkingen er fullført. Dette forsikrer at de deler av systemet som kommer i kontakt med pasientens hud eller blod alltid blir skiftet ut. Når Securject-systemet anvendes utelukkende sammen med SecurLancets Pro, sørger systemet for at man oppnår en så godt som smertefri blodprøve.

Vennligst les de følgende instruksjoner nøye før bruk og behold dem for fremtidig referanse. Dersom du ikke følger instruksjonene korrekt, kan dette medføre nålestikkskader.

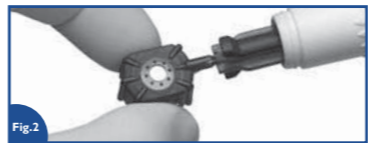
Inneholder: Securject Pro – Instruksjoner for bruk



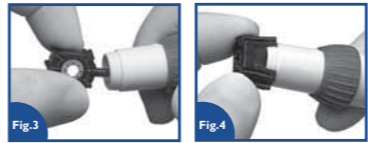
Velg stikkdybde Det finnes 5 innstillinger for stikkdybde, som indikeres ved hjelp av dråper illustrert på stikkeinstrumentet. Den minste dråpen symboliserer den grunneste dybden, og den største dråpen symboliserer den største dybden. Juster instrumentets stikkdybde ved å skru på den grønne dybdejustereren helt til den blå pilen er på linje med den dybden du velger; du vil føle et "klikk" etter som hver dybde velges. (Fig. 1)



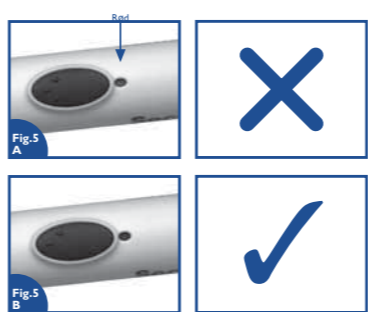
Sett inn en ny SecurLancet Pro Fjern instrumentets kork og plasser en ny SecurLancet Pro i lansettholderen. Press den godt ned, og så langt som mulig. Du vil høre et "klikk" når lansetten er fullt ladet, og den blå lansett-utskytingsknappen vil nå være synlig (Fig. 2).



Fest plattformen Fjern plattformen fra lansetten ved å vri forsiktig. (Fig. 3) Hold Securject Pro i den ene hånden og SecurLancet Pro plattformen i den andre, og press så plattformen ned på stikkeinstrumentets front for å tildekke lansetten (Fig. 4).



Sikkerhetsjekk Sjekk at ingenting er synlig i indikatorvinduet. Dersom en rød prikk er synlig, skyt ut lansetten og sett inn en ny SecurLancet Pro, på samme måte som før (Fig. 5A). Dersom en rød prikk er synlig i vinduet, må ikke Securject Pro anvendes for en ny lansett har blitt satt inn.



INSTRUKSJONER FOR BRUK

Securject Pro er et lett anvendelig og profesjonelt stikkinstrument, laget for å få frem blod fra fingertoppene. For å oppnå den optimale mengden med blod med hensyn til pasientens hudtype og den påkrevde testmetoden, finnes det fem forskjellige stikkdybder å velge mellom.



Utskyting og fjerning av lansetten Hold Securject Pro, med nesen pekende ned, over en passende beholder for skarpe gjenstander. Trykk på den blå lansettutskytingsknappen på baksiden av instrumentet. Den brukte lansetten og plattformen vil så automatisk leses ut fra instrumentet (Fig. 7). Dette forsikrer at alle de deler av instrumentet som har vært i kontakt med pasientens hud eller blod alltid skiftes ut. Etter at dette er fullført, setter du korken tilbake på instrumentet. Securject Pro vil så være klar til bruk igjen med en ny SecurLancet Pro.

Vennligst les de følgende instruksjoner nøye før bruk og behold dem for fremtidig referanse. Dersom du ikke følger instruksjonene korrekt, kan dette medføre nålestikkskader.



Velbehagsområde – teknikk Velbehagsområde – teknikken øker bekvemmeligheten når du stikker gjennom å påvirke følelsen og persepsjonen av smerte. Denne unike tilnærmingen gjør at du merker mindre til selve stikkingen, og medfører en mer behagelig blodprøve.

Rengjøring og vedlikehold Når det kreves, anvender du en myk klut med mild såpe og vann for å tørke av utsiden av Securject Pro, og la det bli tørt før oppbevaring. Legg ikke Securject Pro i noen form for væske. Ikke benytt andre metoder enn denne for rengjøring av instrumentet.

Sikkerhetsinformasjon SecurLancet Pro er kun til engangsbruk. Bruk den ikke dersom plattformen har løsnet. Alle SecurLancet Pro-lansetter bør kastes i en passende beholder for skarpe gjenstander. Securject Pro er et gjennbrukelig instrument som kan anvendes på mer enn en pasient. Securject Pro bør kun anvendes sammen med SecurLancet Pro.

Garanti Securject Pro har en garanti mot produksjonsfeil i to år etter kjøpsdato. Dersom en sjelden feil skulle oppstå, vennligst ta kontakt med A. Menarini Diagnostics Ltd. - Wharfedale Road, Wokingham, Berkshire RG41 5RA - Tel.: +44 1189 441100 - Fax: +44 1189 444111. Dette har ingen innvirkning på dine lovmessige rettigheter.

Produsert av Owen Mumford Ltd., Brook Hill, Woodstock, OX20 1TU, England for A. Menarini Diagnostics, Firenze, Italia.

Securject Pro er et registrert varemerke hos A. Menarini Diagnostics.

Velbehagsområde – teknikk er et registrert varemerke hos Owen Mumford Ltd.

SYMBOLER

	Temperaturbegrensning
	Produsent
	Katalognummer
	Les instruksjonene grundig
	Dette produktet er i samsvar med det europeiske direktivet 93/42/EEC
	Batch kode
	Bruk ved

NAVODILA ZA UPORABO

Securject Pro je enostavna profesionalna lancetna naprava za jemanje krvnih vzorcev iz prstnih konic. Na izbiro je pet različnih globin vboda za doseganje primerne količine krvi glede na vrsto kože bolnika in vrsto potrebnega testiranja.

Securject Pro je lancetna naprava razvita za profesionalno rabo zdravstvenega osebja in jemanja krvnih vzorcev pri številnih bolnikih. Securject Pro upošteva vse varnostne in higienske zahteve ter potrebe po enostavni rabi za delo s številnimi bolniki kot jih imajo zdravstveni delavci.

Securject Pro vsebuje posebno zaščitno ploščico s tehnologijo "Comfort Zone™", ki se sproži hkrati z lanceto po opravljenem vbodu in zagotavlja, da so deli sistema, ki pridejo v stik s kožo ali krvjo bolnika vedno zamenjeni.

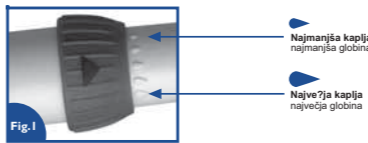
Sistem Securject zagotavlja praktično neboleče in varno jemanje vzorcev, izključno v rabi z lancetami SecurLancets Pro.

Pred uporabo pazorno preberite navodila in jih shranite za morebitno kasnejšo rabo. Neupoštevanje navodil lahko povzroči poškodbe zgijami.

Sestavine: Securject Pro - Navodila za uporabo



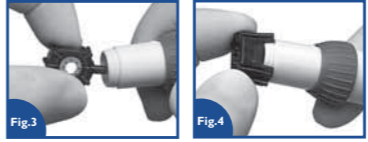
Nastavitev globine vboda Securject Pro ima na izbiro pet različnih globin vboda označenih s kapljicami na napravi. Najmanjša kaplja pomeni najnižjo globino vboda, največja kaplja pa najgloblji vbod. Globino vboda naprave nastavite tako, da zavrtite zeleni nastavek za nastavitev globine vse dokler se modra puščica ne pokriva z zeleno globino. Pri nastavitvi vboda boste začutili zaskok pri vsaki globini. (Fig. 1)



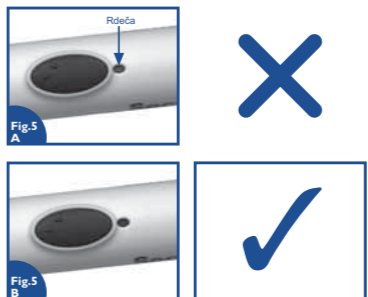
Vstavljanje nove SecurLancet Pro Odstranite pokrov naprave in vstavite novo lanceto SecurLancet Pro med prijemalke lancetnega nastavka. Odlučno pritisnite do konca. Ko je lanceta vstavljena, boste slišali zaskok in modri gumb za odstranjevanje lancet bo viden. (Fig. 2)



Pritrditev ploščice Odstranite zaščitno ploščico od lancete tako, da jo nežno zavrtite. (Fig. 3) Z eno roko pritisnite Securject Pro, z drugo pa ploščico SecurLancet Pro, s pritisnikom pritrdite ploščico na prednjo stran naprave tako, da s tem pokrijete lanceto (Fig. 4).



Preverjanje varnosti Preverite ali je okence indikatorja prazno. V primeru prisotnosti rdeče pike, odstranite lanceto in vstavite novo ančeto SecurLancet Pro kot že opisano. (Fig. 5A) Naprave Securject Pro ne smete uporabljati, če je rdeča pika v okencu indikatorja, dokler ne vstavite nove lancete.



NAVODILA ZA UPORABO

Securject Pro je enostavna profesionalna lancetna naprava za jemanje krvnih vzorcev iz prstnih konic. Na izbiro je pet različnih globin vboda za doseganje primerne količine krvi glede na vrsto kože bolnika in vrsto potrebnega testiranja.

Securject Pro je lancetna naprava razvita za profesionalno rabo zdravstvenega osebja in jemanja krvnih vzorcev pri številnih bolnikih. Securject Pro upošteva vse varnostne in higienske zahteve ter potrebe po enostavni rabi za delo s številnimi bolniki kot jih imajo zdravstveni delavci.

Securject Pro vsebuje posebno zaščitno ploščico s tehnologijo "Comfort Zone™", ki se sproži hkrati z lanceto po opravljenem vbodu in zagotavlja, da so deli sistema, ki pridejo v stik s kožo ali krvjo bolnika vedno zamenjeni.

Sistem Securject zagotavlja praktično neboleče in varno jemanje vzorcev, izključno v rabi z lancetami SecurLancets Pro.

Pred uporabo pazorno preberite navodila in jih shranite za morebitno kasnejšo rabo. Neupoštevanje navodil lahko povzroči poškodbe zgijami.

Sestavine: Securject Pro - Navodila za uporabo



"Comfort Zone" tehnologija™ Tehnologija "Comfort Zone™" (za boljše počutje) zmanjša neprijetnosti pri uporabi lancet s ciljno razmejitvijo občutenja in zaznavanja bolečine. Ta edinstveni pristop zmanjša neprijetnosti pri vbodu in omogoča bolj prijazno jemanje vzorcev.

Preverjanje varnosti Preverite ali je okence indikatorja prazno. V primeru prisotnosti rdeče pike, odstranite lanceto in vstavite novo ančeto SecurLancet Pro kot že opisano. (Fig. 5A) Naprave Securject Pro ne smete uporabljati, če je rdeča pika v okencu indikatorja, dokler ne vstavite nove lancete.

Garancija Securject Pro ima dveletno garancijo za tovarniške napake od dneva nakupa naprave. V primeru, da preneha delovati, se obrnite na A. Menarini Diagnostics Ltd. - Wharfedale road, Wokingham, Berkshire RG41 5RA - Tel.: +44 1189 441100 - Fax: +44 1189 444111. To ne bo vplivalo na vaše zakonske pravice. Proizvaja Owen Mumford Ltd, Brook Hill, Woodstock, OX20 1TU, England za A. Menarini Diagnostics, Firenze, Italy. Securject Pro je registrirana blagovna znamka podjetja A. Menarini Diagnostics. Comfort Zone Technology™ je registrirana blagovna znamka podjetja Owen Mumford Ltd.

Produsert av Owen Mumford Ltd., Brook Hill, Woodstock, OX20 1TU, England for A. Menarini Diagnostics, Firenze, Italia.

Securject Pro er et registrert varemerke hos A. Menarini Diagnostics.

Velbehagsområde – teknikk er et registrert varemerke hos Owen Mumford Ltd.

POMEN ZNAKOV

	Hraniti pri temperaturi
	Proizvajalec
	Kataloška številka
	Pozor, pred uporabo pazorno preberite navodila
	Proizvod ustreza zahtevam Direktive 93/42/EEG
	Številka partije
	Uporabno do

NAVODILA ZA UPORABO

Securject Pro je enostavna profesionalna lancetna naprava za jemanje krvnih vzorcev iz prstnih konic. Na izbiro je pet različnih globin vboda za doseganje primerne količine krvi glede na vrsto kože bolnika in vrsto potrebnega testiranja.

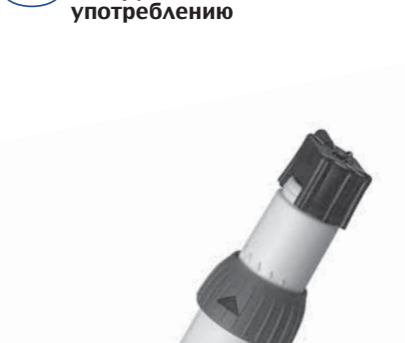
Securject Pro je lancetna naprava razvita za profesionalno rabo zdravstvenega osebja in jemanja krvnih vzorcev pri številnih bolnikih. Securject Pro upošteva vse varnostne in higienske zahteve ter potrebe po enostavni rabi za delo s številnimi bolniki kot jih imajo zdravstveni delavci.

Securject Pro vsebuje posebno zaščitno ploščico s tehnologijo "Comfort Zone™", ki se sproži hkrati z lanceto po opravljenem vbodu in zagotavlja, da so deli sistema, ki pridejo v stik s kožo ali krvjo bolnika vedno zamenjeni.

Sistem Securject zagotavlja praktično neboleče in varno jemanje vzorcev, izključno v rabi z lancetami SecurLancets Pro.

Pred uporabo pazorno preberite navodila in jih shranite za morebitno kasnejšo rabo. Neupoštevanje navodil lahko povzroči poškodbe zgijami.

Sestavine: Securject Pro - Navodila za uporabo



"Comfort Zone" tehnologija™ Tehnologija "Comfort Zone™" (za boljše počutje) zmanjša neprijetnosti pri uporabi lancet s ciljno razmejitvijo občutenja in zaznavanja bolečine. Ta edinstveni pristop zmanjša neprijetnosti pri vbodu in omogoča bolj prijazno jemanje vzorcev.